



# SREENATH V K

freelance translator, writer & graphic designer

## CONTACT

AKSHARI, KOROM  
CHALAKKODE P.O.  
PAYYANUR  
KANNUR-670307

7012040700

sreenathpnr@gmail.com

## SKILLS

EXPERTISE IN LANGUAGE

GOOD COMPUTER  
KNOWLEDGE

TRANSLATION

CREATIVE & ACADEMIC  
WRITING

RESEARCH ORIENTED  
HARDWORKING

## PASSION

READING

WATCHING FILMS

WRITING

## PROFILE

I am a freelancer-cum-researcher from Kerala. I write for journals on various topics such as language, social issues, literature, and so on. I do translation also. My PhD work on the political history of Malayalam language (funded by UGC) is in its final phase. I have gathered profuse experience from divergent Malayali communities during my research. At present I am seeking for a job where I can apply my knowledge and skills innovatively and invitingly.

## EXPERIENCE

### TRANSLATION AND LOCALISATION

- Translation of around 30 articles featured in various international journals like SLATE, FOREIGN POLICY, WASHINGTON POST etc., while I was working as a freelancer for an online Malayalam portal
- Translation of LIMCA BOOK OF RECORDS into Malayalam
- Translation of booklets, study materials and brochures for WTI (Wildlife Trust of India)
- Voluntary translation of movie subtitles into Malayalam

- Wikipedia contributor and administrator of its sister-project Wikisource
- Participation in Wiki Interface localisation and content development

### OTHER EXPERIENCES

- Experience as a DTP operator & bookshop assistant.
- Participation in editing & digitization works.

## EDUCATION

- Mphil in Malayalam (Sri Sankaracharya University of Sanskrit, Kalady)
- MA in both Malayalam (MG University, Kottayam) & Linguistics (Faculty of Arts, Delhi University)
- PG Diploma in Journalism
- Certificate courses in DTP, Graphic designing & animation